

Portugal

JORDAO COOLING SYSTEMS®



pronto
vitrinas & murais

Murais

**3 PRATELEIRAS;
4 NÍVEIS DE EXPOSIÇÃO;
ILUMINAÇÃO INTERIOR;
CORTINA NOTURNA;
KIT DE EVAPORAÇÃO;
LATERAIS ABS**

**3 ÉTAGÈRES;
4 NIVEAUX D'EXPOSITION;
ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR;
RIDEAU DE NUIT;
KIT D'ÉVAPORATION;
CÔTÉS ABS**

**3 MENSOLE;
4 LIVELLI ESPOSITIVI;
ILLUMINAZIONE INTERNA;
TENDA NOTTURNA;
KIT DI EVAPORAZIONE;
ABS LATERALI**

**3 SHELVES;
4 EXHIBITION LEVELS;
INTERIOR ILLUMINATION;
NIGHT SHADE;
EVAPORATION KIT;
ABS SIDES**

**3 ESTANTES;
4 NIVELES DE EXPOSIÇÃO;
ILUMINAÇÃO INTERIOR;
CORTINA NOCTURNA;
KIT DE EVAPORAÇÃO;
LATERAIS ABS**

A JORDAO COOLING SYSTEMS apresenta Pronto, a sua nova gama de entrada de expositores refrigerados. Pronto é uma gama plug-in de murais, vitrinas e caixas de apoio para o comércio alimentar de pequena e média dimensão. Por ser uma gama de dimensões compactas adequa-se igualmente a acções promocionais: como merchandisers ou para provas de degustação entre outras. Os murais Pronto têm sistema de refrigeração ventilado e estão disponíveis em cinco dimensões: 68, 98, 128, 148 e 188 cm. Disponibilizamos ainda um conjunto de acessórios extra à sua escolha: Separadores de produto em acrílico, Acrílicos frontais (prateleiras), Prateleira extra (largura= 300mm), Kit de rodízios (H=+70mm), Controlo HACCP.

JORDAO COOLING SYSTEMS présente Pronto, sa nouvelle ligne d'expositifs réfrigérés d'entrée de gamme. Pronto est une gamme plug-in de murales, de vitrines et de meubles caisses destinées, spécialement, aux surfaces alimentaires de petite et moyenne dimension. Grâce à ses dimensions compactes, ce modèle est idéal pour le merchandising ou des actions de dégustation.

Ces murales ont un système de réfrigération ventilé. Ils sont disponibles en cinq dimensions standard: 68, 98, 128, 148 et 188 cm. Nous vous proposons un ensemble d'accessoires supplémentaires en option: Séparation des Produits en Plexi, Arrête produits en plexi (étagères), Étagères supplémentaires (largeur= 300mm), Kit roulettes (H=+70mm) et contrôle HACCP.

JORDAO COOLING SYSTEMS introduces the brand new entry level Pronto range, to its wide range of serve-over counters and multideck displays. The plug-in models are specially designed for the small and medium size food retail businesses. Thanks to the compact dimensions they are also ideal as merchandisers and for tasting promotions.

The Pronto multidecks have a fan assisted refrigeration system and are available in 5 standard lengths: 68, 98, 128, 148 and 188cm. You may compose your wall case from the optional extra list: Product dividers, Product stoppers, Additional shelf (300mm wide), Castors kit (H=+70mm) and HACCP control.

JORDAO COOLING SYSTEMS presenta Pronto, su nueva entrada de gama de expositores refrigerados. Pronto es una gama plug-in de murales, vitrinas y cajas de apoyo para el comercio de alimentación de pequeña y mediana dimensión. Es una gama de dimensiones compactas que se adecua igualmente a acciones promocionales: como merchandisers o para pruebas de degustación entre otras.

Esta gama fue desarrollada pensando en su facilidad de instalación

y de uso día a día. El diseño innovador, la tecnología de frío rigurosa y la fiabilidad de construcción, la mantendrán siempre a su servicio. Los murales Pronto tienen sistema de refrigeración ventilado y están disponibles en cinco dimensiones: 68, 98, 128, 148 y 188 cm. Los murales están dotados de serie con: 4 Niveles de Exposición (3 estantes mas la base), Iluminación interior, Lateral panorámico en ABS, Kit de evaporación de condensados y Cortina nocturna. Están disponibles un conjunto de accesorios extra para elegir: Separadores de producto en metacrilato, metacrilatos frontales (para estantes), Estante adicional (Fondo=300mm), kit de ruedas (altura=+70mm), Control HACCP.

Jordão COOLING SYSTEMS presenta Pronto, la nuova linea entry level di espositori refrigerati. Pronto è una gamma plug-in di murali, vetrine e casse, particolarmente adatta per negozi alimentari di piccole e medie superfici. Grazie alle loro dimensioni compatte, questi modelli sono la soluzione ideale per il merchandising e per le degustazioni. I murali Pronto sono provvisti di un sistema di refrigerazione ventilata e sono disponibili in 5 dimensioni: 68, 98, 128, 148 e 188 centimetri di lunghezza. Vari accessori supplementari sono disponibili come optional: Divisori prodotto in acrilico, Fermaprodotto frontali in acrilico, Ripiano supplementare (profondità 300 mm), Kit ruote (H +70 mm) e Controller HACCP.



Vitrinas

**3 OPÇÕES DE VIDROS FRONTAIS,
ILUMINAÇÃO INTERIOR;
TAMPO DE SERVIÇO EM
MÁRMORE NATURAL;
PRATELEIRA INTERMÉDIA
EM VIDRO;
LATERAIS ABS**

**3 OPTIONS DE VERRE DE FAÇADE,
ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR;
COUVERTURE DU SERVICE EN
MARBRE NATUREL;
UNE ÉTAGÈRE INTERMÉDIAIRE
DE VERRE;
CÔTÉS ABS**

**3 FRONT GLASS OPTIONS,
ILUMINACIÓN INTERIOR;
SERVICE DECK IN NATURAL
MARBLE;
MIDDLE GLASS SHELF;
ABS SIDES**

**3 OPCIONES DE VIDRIOS
FRONTALES,
ILUMINACIÓN INTERIOR;
CUBIERTA DE SERVICIO EN
MÁRMOL NATURAL;
ESTANTE INTERMEDIO DE VIDRIO;
LATERALES ABS**

**3 OPZIONI PER IL VETRO
FRONTALE,
ILLUMINAZIONE INTERNA;
PIANO DI APPOGGIO IN MARMO
NATURALE;
MENSOLA INTERMEDIA DI VETRO;
ABS LATERALI**

As vitrinas Pronto, sempre com reserva refrigerada, estão disponíveis com dois sistemas de refrigeração: ventilado e estático; nas dimensões 98, 128, 148, 188 e 248 cm. Devido às suas dimensões compactas, 80 cm de largura, são ideais para espaços pequenos e passam pela maioria dos vãos de portas. Os vidros frontais podem ser curvos, inclinados ou diretos. Para completar o seu equipamento disponibilizamos os seguintes acessórios extra: Portas de Correr em Acrílico, Separadores de Produto em Acrílico, Grelhas em Inox, Gradins em Inox, Kit de Rodízios (H=+70mm), Controlo HACCP.

Les Vitrines Pronto sont disponibles avec réserve réfrigérée et deux systèmes de réfrigération (ventilé et statique) et en cinq dimensions standard: 98, 128, 148, 188 et 248 cm. Grâce à ses dimensions compactes, 80 cm de large, ces vitrines sont idéales pour les petites surfaces et passent facilement par la

plupart des portes. Les vitres frontales peuvent être bombées, inclinées ou droites. En option, ils sont disponibles les accessoires supplémentaires suivants: Portes arrière coulissantes en plexi, Séparation des produits en plexi, Grilles en inox, Gradins en inox, Kit Roulettes (H=+70mm) et contrôle HACCP.

The Pronto serve-overs are available with static or fan assisted cooling, always with chilled under storage, in 5 standard lengths: 98, 128, 148, 188 and 248cm. Thanks to its compact dimensions, only 80 cm deep, it is ideal for small spaces and fits through most standard doorways. The front glass is either curved, inclined or flat style front glasses. Additionally you may choose from our optional extras to meet your service: Rear sliding doors, product dividers, SS grills, SS stepped decks, Auto condensate evaporation, Castors kit (H=+70mm) and HACCP control.

Las vitrinas Pronto, siempre con reserva refrigerada, están disponibles con dos sistemas de refrigeración: ventilado y estático; las dimensiones 98, 128, 148, 188 e 248 cm. Debido a sus dimensiones compactas, 80 cm de profundidad, son ideales para espacios pequeños y pasa por la mayoría de los vanos de puerta. Los vidrios frontales pueden ser curvos, inclinados o rectos. Para completar su equipamiento dispone de los siguientes accesorios extra: Puertas correderas de metacrilato, separadores de producto de metacrilato, rejillas en acero inoxidable, grada expositora en acero inoxidable, kit de ruedas (altura=+7mm), Control HACCP.

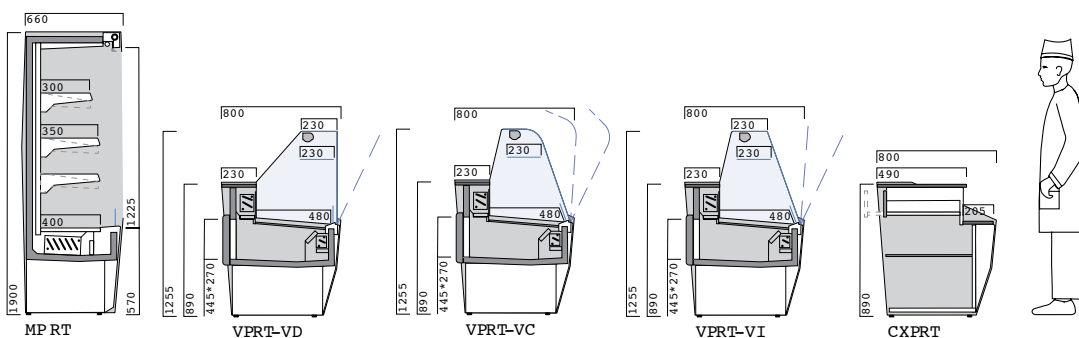
Le vetrine Pronto, sempre dotate di riserva refrigerata, sono disponibili con il sistema di refrigerazione sia statico che ventilato, in 5 lunghezze standard: 98, 128, 148, 188 e 248 cm. Grazie alle loro dimensioni ridotte, solo 80cm di profondità, sono ideali per le piccole superfici e passano facilmente all'interno della maggior parte delle porte. I vetri frontali possono essere curvi, inclinati o dritti. Come optional, sono disponibili i seguenti accessori: Scorrevoli posteriori in acrilico, Divisori prodotto in acrilico, Griglie e Gradinali espositivi in acciaio inox, Kit ruote (H=+70mm) e Controller HACCP.

Chapa plastificada / Tôle plastifiée / Plastic coated sheet / Chapa plastificada / Lamiera plastificata

Azul Bleu Blue Azul Blu	Verde Vert Green Verde Verde	Bordeaux Bordeaux Burgundy Burdeos Bordeaux	Laranja Orange Orange Naranja Arancio	Cinzent Gris Grey Gris Grigio	Branco Blanc White Bianco Bianco
--------------------------------------------	-------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------	--------------------------------------------------	-----------------------------------------------------

	MPRT 3H1					VPRTRV 3M2 / VPRTRE 3H1					CXPRT
	68	98	128	148	188	98	128	148	188	248	68
Comprimento com laterais (mm) Longueur avec joues Length with ends Ancho con laterales Lunghezza con spalle	680	980	1280	1480	1880	980	1280	1480	1880	2480	680
Portas na câmara Portillions Under storage doors Puertas reserval Sportelli riserva	-	-	-	-	-	1	1	2	2	3	-
Superfície de exposição (m²) Surface d'exposition Display area Superficie exposición Piano espositivo	0,81	1,23	1,65	1,93	2,48	0,47	0,61	0,71	0,9	1,19	-
Potência frigorífica (T. Evap. -10°C T. Cond. +45°C) (W) Puissance frigorifique Refrigeration power Potencia frigorífica Potenza frigorifera	1497	1497	2365	2365	2994	471	471	471	855	855	-
Potência nominal máxima (W) Puissance nominale Rated power Potencia nominal Potenza nominale	1601	1642	2132	2145	2756	702 / 640	751 / 652	757 / 658	980 / 844	993 / 832	-
Temp. de funcion. (T. Amb. = 25°C H.R. = 60%) (°C) Temp. de fonctionnement Working temperature Temp. de funcionamiento Temp. di esercizio	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	-

R404A Gás refrigerante | Gaz réfrigérant | Refrigerating gas | Gas refrigerante | Gas refrigerante **230V~50Hz** Tensão de alimentação/frequência | Tension d'alimentation | Power rating | Tension/frecuencia | Voltaggio
MPRT Mural ventilado | Vitrine mural à ponts ventilée | Fan-assisted multideck | Mural ventilado | Murale ventilato **VPRTRV** Vitrina ventilada com reserva refrigerada | Vitrine avec exposition et réserve réfrigérées ventilées | Fan-assisted serve-over with chilled under storage | Vitrina refrigerada total ventilada | Banco refrigerato ventilato con cella **VPRTRE** Vitrina estática com reserva refrigerada | Vitrine avec exposition et réserve réfrigérées statiques | Natural convection serve-over with chilled under storage | Vitrina refrigerada total estática | Banco refrigerato statico con cella **CXPRT** Caixa baixa | Meuble caisse basse | Support counter | Caja baja | Cassa bassa



Obrigado pelo seu interesse nos nossos produtos, certifique-se de que esta informação é atual e válida. Os dados apresentados nesta brochura poderão sofrer alterações após a sua publicação em Dezembro 2013. A José Julio Jordão, Lda ressalva modificações na construção, formato, aspeto e características técnicas dos seus equipamentos, opcionais e acessórios. Possíveis alterações nas cores reproduzidas devem-se à técnica de impressão. As ilustrações contêm elementos opcionais e acessórios que não fazem parte das especificações de série. A informação contida nesta brochura não constitui uma proposta ou oferta de venda, nem vincula legal ou contratualmente a empresa fabricante nem os seus revendedores. Todos os dados relativos aos equipamentos são fornecidos a título meramente indicativo, para obtenção de informação atualizada deve contactar a representantes oficiais da marca JORDAO COOLING SYSTEMS®

Thank you for your interest in our products. Please make sure this information is up-to-date and valid. The data presented in this brochure may be changed after its publications in December 2013. José Júlio Jordão, Lda safeguards construction, shape, appearance and technical characteristics modifications of its equipments, options and accessories. Possible changes in the reproduction of the colours are due to printing technique. The illustrations have optional elements and accessories, which are not part of the standard specifications. The information contained in this brochure is neither a proposal nor a sale offer, nor does it bind legally or contractually the producing company or its reseller. All data concerning the equipment is provided as information merely. To obtain up-to-date information you should contact JORDAO COOLING SYSTEMS® official representatives.™

Merci bien de votre intérêt par nos produits, assurez-vous que cette information est mise à jour et valide. Les données présentées dans cette brochure pourront souffrir des altérations après sa publication en décembre 2013. La société José Julio Jordão, Lda sous réserve des modifications dans sa construction, forme, apparence et caractéristiques techniques de ses équipements, optionnels et accessoires. Changements possibles dans la reproduction des couleurs dues à la technique d'impression. Les illustrations contiennent des éléments en option et accessoires qui ne font pas partie des spécifications de série. L'information incluse dans cette brochure n'est pas une suggestion ou proposition de vente, ni prétend engager contractuellement le fabricant ou ses revendeurs. Toutes les données concernant l'équipement sont fournies à titre indicatif. Pour obtenir des informations actualisées, veuillez contacter les représentants officiels de la marque JORDAO COOLING SYSTEMS®

Gracias por su interés en nuestros productos, verifique que esta información está actualizada y es válida. Los datos presentados en ese catálogo pueden sufrir alteraciones posteriormente a su publicación en Diciembre 2013. La José Julio Jordão, Lda se reserva modificaciones en construcción, formato, aspecto y características técnicas de sus equipos, opciones y accesorios. Las posibles alteraciones en los colores reproducidos se deben a la técnica de impresión. Las ilustraciones contienen elementos opcionales y accesorios que no pertenecen al equipamiento de serie. La información contenida en este catálogo no constituye una propuesta u oferta de venta, ni vincula legal o contratualmente a sus revendedores. Todos los datos relativos al equipamiento son meramente orientativos, para obtener información actualizada debe contactar los representantes oficiales de la marca JORDAO COOLING SYSTEMS®

Grazie per il vostro interesse verso i nostri prodotti. Per favore si assicuri che tali informazioni siano aggiornate e valide. I dati presentati in questo catalogo potranno subire alterazioni dopo la sua pubblicazione del Dicembre 2013. La società José Julio Jordão, Lda si riserva la possibilità di attuare delle modifiche nella costruzione, forma, aspetto e caratteristiche tecniche delle sue attrezzature, optional e accessori. Eventuali variazioni nella riproduzione dei colori sono dovute alla tecnica di stampa. Le immagini contengono componenti optional e accessori, che non fanno parte della produzione standard. Le informazioni contenute in questa brochure non sono né delle proposte, né offerte di vendita, né vincolano legalmente o contrattualmente la compagnia produttrice o i suoi concessionari. Tutti i dati sulle attrezzature sono meramente orientativi. Per ottenere informazioni aggiornate, contattare gli rappresentanti ufficiali della marca JORDAO COOLING SYSTEMS®

